



HIỆP THÔNG

Chúa Nhật XIX Thường Niên Năm C

Ngày 10 Tháng 08, 2025

Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp



4360 West 5415 South
Kearns, UT 84118
385-343-5625

<https://vietnamcatholicslc.org>

Giờ làm việc:

Thứ Hai - Thứ Sáu : 10:00 am - 5:00 pm
Cha Xứ/Pastor:

Phaolô Nguyễn Trọng Tài

Thánh Lễ Chúa Nhật / Sunday Masses:

Thứ Bảy / Saturday 5:00 pm

Chúa Nhật / Sunday 9:00 am & 11:00 am

Thánh Lễ dành cho người Hmong /

Sunday Mass for the Hmong :

Chúa Nhật tuần thứ Hai mỗi tháng /

Second Sunday every month 12:30 pm

Thánh Lễ Trong Tuần/Weekday Masses:

Thứ Hai-Thứ Bảy/Monday-Saturday

8:45 am

Giờ Cầu Thánh Thể / Holy Eucharistic

Benediction:

Thứ Năm, Thứ Sáu, Thứ Bảy & Chúa

Nhật / Thursday, Friday, Saturday &

Sunday

8:00 am - 8:45 am

Giải Tội / Confession:

Thứ Bảy / Saturday 4:30-4:50 pm

Chúa Nhật / Sunday

8:30 - 8:50 am & 10:30 - 10:50 am

hoặc theo giờ hẹn / or by appointment

Bí Tích Rửa Tội / Baptism:

Thứ Bảy / Saturday 10:00 am - 12:00 pm

Mục Vụ các Bí Tích Tại Tư Gia

Những ai cần Xức dầu, Rước Mình

Thánh Chúa, làm phép nhà hoặc những

Á Tịch khác tại tư gia của mình thì xin

liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ qua số

điện thoại ở trên.

Mỗi thứ sáu đầu tháng: Cầu nguyện
cho các bệnh nhân và xức dầu cho bệnh
nhân sau thánh lễ

LỊCH PHỤNG VỤ

11/08 Thứ Hai Bài đọc 1: Đệ Nhị Luật 10:12-22

Phúc âm: Matthêu 17:22-27

12/08 Thứ Ba Bài đọc 1: Đệ Nhị Luật 31:1-8

Phúc âm: Matthêu 18:1-5, 10, 12-14

13/08 Thứ Tư Bài đọc 1: Đệ Nhị Luật 34:1-12

Phúc âm: Matthêu 18:15-20

14/08 Thứ Năm Bài đọc 1: Giosuê 3:7-10a, 11, 13-17

Phúc âm: Matthêu 18:21-19:1

15/08 Thứ Sáu **Lễ Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời**

Bài đọc 1: Khải Huyền 11:19A; 12:1-6A, 10AB

Bài đọc 2: 1 Côrintô 15:20-27

Phúc âm: Luca 1:39-56

16/08 Thứ Bảy Bài đọc 1: Giosuê 24:14-29

Phúc âm: Matthêu 19:13-15

Chúa Nhật XX Thường Niên Năm C

Bài đọc 1: Giêrêmia 38:4-6, 8-10

Bài đọc 2: Do-thái 12:1-4

Phúc Âm: Luca 12:49-53

THÔNG BÁO

Thứ Sáu (15/08) Lễ Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời

(Lễ Trọng và Buộc)

Lễ Sáng: 8:00 AM ; Lễ Chiều: 7:00 PM

- **Lạc quyền Chúa Nhật / Sunday collections: \$4,507.**
 - **Online Giving: \$296.63**
 - **Tòa Mẹ Fatima / Our Lady of Fatima donations: \$70.**
 - **Đóa hoa dâng Mẹ / Marian flowers' donations: \$290.**
- Tiền mặt / Loose cash: \$100. Ân danh \$20.ID#347 \$100.
ID#256 \$50. Sagvu – Richard \$20.**

SUY NIỆM LỜI CHÚA



Trong bài Tin Mừng hôm nay, Chúa Giêsu đã dạy chúng ta phải biết dùng của cải đã tích trữ ở thế gian này như thế nào để có lợi ích cho chúng ta không những ở đời này mà cho cả đời sống vĩnh cửu trên nước Thiên đàng khi Ngài khẳng định qua lời dạy của Ngài: **Các con hãy bán những của cải các con có mà bố thí. Hãy sắm cho các**

con những túi không bị hư nát và kho tàng không hao mòn trên trời, là nơi trộm cướp không đến được và mối mọt không làm hư nát.

Đó là điều không thể hoặc không dễ cho những người không có đức tin hoặc thiếu đức tin vào tình yêu và quan phòng của Thiên Chúa để thực hành lời Chúa dạy. Đối với những người chỉ biết luôn tìm kiếm, bám víu và làm nô lệ cho quyền lực, tiền bạc, vật chất, của cải ở thế gian này, thì rất khó cho họ từ bỏ vật chất và dám hy sinh bất cứ một điều gì cho công việc bác ái và giúp cho Giáo Hội cũng như Giáo xứ, ngay cả thời gian và công sức của họ. Như Chúa Giêsu đã mạnh mẽ lên tiếng với chàng thanh niên giàu có nọ trong bài Tin Mừng khác: *Lạc đà chui qua lỗ kim còn dễ hơn người giàu có vào nước trời.* Việt Nam chúng ta có câu: *Đồng tiền nổi lên khúc ruột.* Và Chúa Giêsu cũng xác định với chúng ta một lần nữa trong bài Phúc Âm hôm nay: *Vì kho tàng của cải các con ở đâu, thì lòng các con cũng ở đó.*

Chỉ có những ai luôn có đức tin mạnh mẽ như Abraham và Sara vợ ông trong bài đọc 2, cộng với đức vâng lời và phục tùng Thiên Chúa thì mới nhận được những phần thưởng Chúa ban là con đàn cháu đống như sao trên trời và được vào miền đất hứa đầy sữa và mật ong. Như thánh Phaolô đã khẳng định trong bài đọc 2: *Đức Tin là niềm hy vọng những điều trong thực tại và những điều bí ẩn mà chúng ta không thấy.*

Những Kitô hữu có lòng Tin mạnh mẽ vào Thiên Chúa bao nhiêu thì càng bị Chúa thử thách nhiều bấy nhiêu. Và càng bị thử thách nhiều thì Chúa lại đền bù và ban ơn nhiều hơn sau khi bị thử thách. Như Chúa Giêsu đã tuyên bố: *Người đã ban cho ai nhiều thì đòi lại kẻ ấy nhiều; và đã giao phó cho ai nhiều, thì đòi kẻ ấy nhiều hơn.* Câu hỏi được đặt ra cho mỗi người là: Tôi có phải là người đầy tớ trung tín đang coi sóc vườn nho của Chúa không? Hay tôi chỉ là đứa đầy tớ bất trung chỉ biết lo lắng quan tâm lợi ích cho bản thân và lợi dụng những quyền lực của mình để làm giàu cho chính mình?

Điều quan trọng mà Chúa Giêsu muốn dạy và nhắc nhở mọi Kitô hữu hôm nay là: *Hỡi đàn con bé nhỏ! Các con đừng sợ, vì Cha các con vui lòng ban nước trời cho các con.* Chúng ta hãy xác tín niềm tin của mình vào Thiên Chúa và Chúa sẽ ban cho chúng ta những gì chúng ta xin cho đời sống đức Tin của chúng ta. Hãy từ bỏ những gì rất quý giá và quan trọng đối với mình để được tự do phục vụ Chúa với tấm lòng đơn sơ chân thành và khiêm nhường. Và chúng ta sẽ đạt được nhiều hơn nữa ngay ở đời này mà được cả kho tàng vô giá trên nước Thiên Đàng.

REFLECTION ON THE WORD OF GOD

In today's Gospel Jesus continuously taught us how to use our wealth on earth in order to store our true treasure in heaven that no thief can reach nor moth destroy with his enlightened parables. Through these parables Jesus reminded to every one of us that we are the servants of the Lord. We take charge of the vineyard of the Lord on earth with different roles and duties in which God has entrusted to us different talents according to our abilities and capacities. Maybe one has five talents, another has three, and another has one. However, Jesus really warned us that, ***“Much will be required of the person entrusted with much, and still more will be demanded of the person entrusted with more.”*** (Luke 12:38)

That is the reason why Jesus strongly commanded us to be aware and vigilant at all time while we are taking care of his vineyard that He entrusted to us. We should be the faithful and prudent stewards always in order to fulfill God's teachings, commandments and works which He put us in charge. We may wonder and ask ourself that what is my job or my duty that God put me in charge?

Every one of us has a role of the master or leader in a family, group, or community. As the parents, you are the masters of the house, the family. You have to be wise and prudent to know and be aware what kind of a thief, who can break into your house so that you can protect and secure your family life, your family members and your properties. ***What are kinds of thieves that can enter our family life?***

Now-a-day, we can see many kinds of thieves around us and they can enter or sneak into our house to rob and destroy our family life any time such as: infidelity, anger, hate, division, evil power, luxurious things, money, bully, rebel and spending so much times for games and bad things in internets. However, Jesus Christ strongly encouraged us with His words: ***Do not be afraid any longer, little flock, for your Father is pleased to give you the kingdom.***

We should not be afraid anything in our life because God is with us. God is our protector. God is everything to us if we have strong faith enough in God. Like Abraham, who had absolute faith in God. He obeyed God and sacrificed Isaac, his only son to God, then God rewarded him his descendants as numerous as the stars in the sky with the promised land.

God the Father is pleased to give us the kingdom. So, are we ready to receive it? How and what do we prepare to receive it? Jesus clearly told us: ***“Sell your belongings and give alms. Provide money bags for yourselves that do not wear out, an inexhaustible treasure in heaven that no thief can reach no moth destroy. For where your treasure is, there also will your heart be.”***